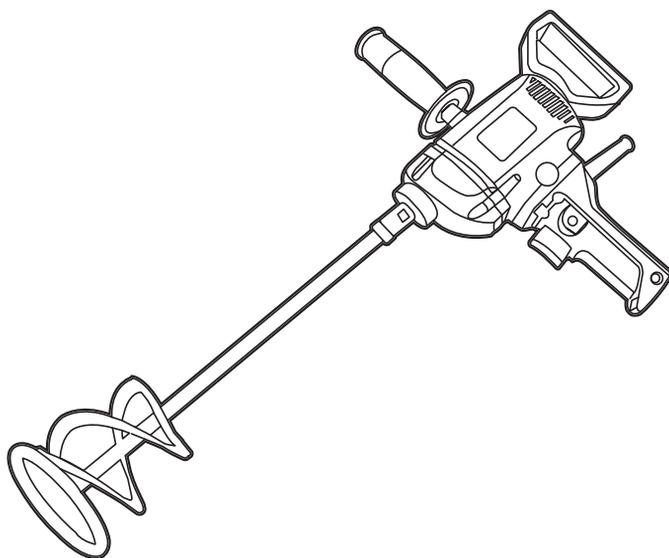


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства.

AQU160
AQU02-160B

DCA

Электрический миксер

RU

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочтите все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, входящие в комплект данного электроинструмента. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к ударам электрическим током, возгораниям и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термином «электроинструмент» в инструкции обозначается электрический инструмент с питанием от электросети (проводной) или инструмент с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность в рабочей зоне

1. Поддерживайте порядок, чистоту и надлежащее освещение в рабочей зоне. Захламленность и недостаточное освещение в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям и травмам.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, в частности при наличии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента образуются искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. Во время использования электроинструмента не допускайте присутствия в рабочей зоне детей и посторонних лиц. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

Электрическая безопасность

1. Вилки питания электроинструментов должны соответствовать розеткам электропитания. Ни в коем случае не вносите изменения в вилку электропитания. Если для электроинструмента требуется заземление, ни в коем случае не используйте переходники для вилок электропитания. Отсутствие изменений в вилках электропитания и соответствие типов вилок и розетки электропитания снижает риск поражения электрическим током.
2. Не допускайте контакта тела с поверхностью заземленных или зануленных объектов, таких как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильные установки. Риск поражения электрическим током возрастает, если ваше тело заземлено или занулено!
3. Не используйте электроинструмент под дождем

или в условиях высокой влажности. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

4. Используйте шнур электропитания только по назначению. Не используйте шнур электропитания для переноски и перемещения электроинструмента или выдергивания вилки из розетки электропитания. Не подвергайте шнур электропитания воздействию высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей. Повреждение или спутывание шнуров питания повышает риск поражения электрическим током.
5. При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование шнура питания, подходящего для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током!
6. Если требуется использование электроинструмента в условиях повышенной влажности, подключайте его к источнику питания, защищенному устройством защитного отключения (УЗО). Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током!

Примечание. Термин «устройство защитного отключения» (УЗО) можно заменить термином «выключатель короткого замыкания на землю» (ВКЗЗ) или «прерыватель цепи при утечке на землю» (ПЦУЗ).

Индивидуальная техника безопасности

1. При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
2. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте очки или маску для защиты глаз. Средства защиты, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают вероятность травм.
3. Не допускайте возможность непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, взятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Если пользователь переносит электроинструмент, держа палец на выключателе или подключает инструмент к сети с выключателем во включенном положении, это может привести к несчастным случаям.

4. Перед включением инструмента уберите регулировочный или гаечный ключ. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
5. Не пытайтесь дотягиваться до места выполнения работы. Всегда сохраняйте равновесие и твердо стойте на ногах. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
6. Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки необходимо держать на расстоянии от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
7. Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются должным образом. Использование пылеуловителей может снизить риск происшествий, вызванных пылью.
8. Во время использования всегда соблюдайте меры предосторожности и не игнорируйте их. Любое неосторожное движение может привести к серьезной травме.

Эксплуатация и обслуживание электроинструментов

1. Не применяйте силу при использовании электроинструмента. Для работы нужно использовать электроинструмент, соответствующий вашим задачам. Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.
2. Нельзя использовать электроинструмент, если у него не работает выключатель (не включает и не выключает инструмент должным образом). Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
3. Перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или подготовкой электроинструмента к хранению необходимо отключить его от сети и снять аккумулятор. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
4. Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не умеющих с ними обращаться или не знакомых с данной инструкцией. Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
5. Обеспечьте уход за электроинструментами. Убедитесь в отсутствии смещения или зацепления движущихся частей, поломки деталей и

- любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.
6. Режущие инструменты должны оставаться острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклинивают и ими легче управлять.
 7. Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с данной инструкцией, с учетом рабочих условий труда и выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
 8. Поддерживайте рукоятку и поверхности захвата сухими, чистыми и без следов смазки. При возникновении нештатной ситуации скользкая ручка не может гарантировать безопасность и контроль над инструментом.

Техническое обслуживание

1. Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечивает безопасность электроинструмента при эксплуатации.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- a) Крепко держите инструмент двумя руками за предназначенные для удержания инструмента. Потеря контроля чревата травмами.
- b) При смешивании легко воспламеняемых материалов требуется достаточная вентиляция во избежание образования опасной смеси газов. Такая смесь газов может быть опасна для здоровья при вдыхании и может воспламениться от искр, образующихся во время работы инструмента.
- в) Не перемешивайте продукты питания. Электроинструмент и его принадлежности не предназначены для работы с продуктами питания.
- г) Держите шнур питания подальше от рабочей зоны. Шнур может зацепиться за вращающиеся детали инструмента.
- д) Убедитесь, что емкость с перемешиваемой субстанцией закреплена и не может опрокинуться или сместиться. Недостаточно закрепленная емкость может случайно сместиться.

- е) Убедитесь, что на корпус электроинструмента не попадают капли жидкости. Попадание жидкости внутрь электроинструмента может привести к неисправностям и поражению электрическим током.
- ж) Соблюдайте инструкции по перемешиванию, предоставленные изготовителем перемешиваемых материалов. Перемешиваемые субстанции могут быть вредными для здоровья.
- з) Если электроинструмент упал в перемешиваемый материал, немедленно отключите его от питания и передайте инструмент в авторизованный сервисный центр для проверки и, при необходимости, ремонта. Работа руками с материалом, в который погружен электроинструмент, может привести к ударам электрическим током.
- и) Во время перемешивания электроинструментом категорически запрещается погружать в емкость руки или другие предметы. Контакт с вращающейся частью миксера может привести к серьезным травмам.
- к) Запуск и остановку миксера производите только если инструмент находится в емкости для перемешивания. Насадка-смеситель может вращаться и отклоняться от оси вращения неконтролируемым образом.

Используемые знаки



Предупреждение



Для снижения риска травм пользователь должен внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AQU160	AQU02-160B
Номинальная мощность, Вт	800	1010
Частота вращения без нагрузки, об/мин	680	620
Масса нетто, кг	2,4	2,7

*Поскольку мы непрерывно работаем на усовершенствовании нашей продукции, спецификации, приведенные в этой инструкции, могут меняться без предварительного уведомления.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

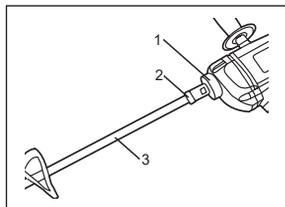
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка и снятия насадки-смесителя

Для установки насадки-смесителя вкрутите резьбовое соединение насадки в шпindel по часовой стрелке, а затем затяните гайку. Снятие насадки выполняется в обратном порядке.

ОСТОРОЖНО!

Перед установкой или извлечением насадки-смесителя убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети электропитания.

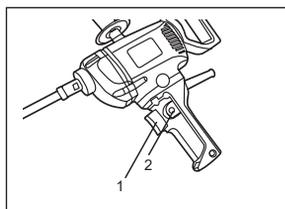


1. Шпindel
2. Гайка
3. Насадка-смеситель (тип 1)

Действие выключателя

Для запуска инструмента сперва нажмите кнопку фиксации, а затем нажмите триггерный выключатель. Для остановки инструмента просто отпустите триггерный выключатель.

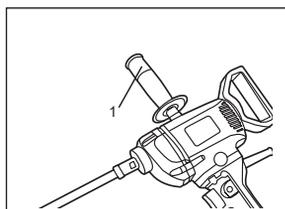
Примечание. Перед подключением инструмента к сети электропитания всегда проверяйте, правильно ли срабатывает триггерный выключатель и возвращается ли он в положение «ВЫКЛ» при отпускании.



1. Триггерный выключатель
2. Кнопка фиксации

Вспомогательная рукоятка

Для вашей безопасности используйте дополнительную рукоятку и во время работы держите инструмент двумя руками. Для установки дополнительной рукоятки просто вкрутите ее в резьбовое отверстие на корпусе.



1. Дополнительная рукоятка

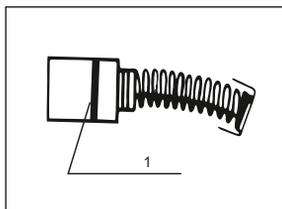
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ОСТОРОЖНО!

Перед выполнением проверки или технического обслуживания убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети электропитания.

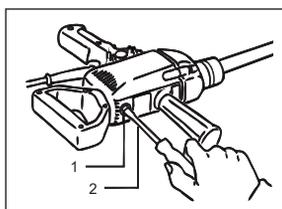
1. Проверка и замена угольных щеток

Регулярно снимайте и проверяйте угольные щетки. Если износ щеток достиг ограничительной метки, их необходимо заменить. Угольные щетки необходимо содержать в чистоте и не допускать их проскальзывания в щеткодержателях. Обе угольные щетки следует заменять одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки.



1. Ограничительная метка

Отвинтите крышки щеткодержателей с помощью отвертки. Извлеките изношенные угольные щетки. Вставьте новые щетки и закрепите крышки щеткодержателей.



2. Крышка щеткодержателя
2. Отвертка

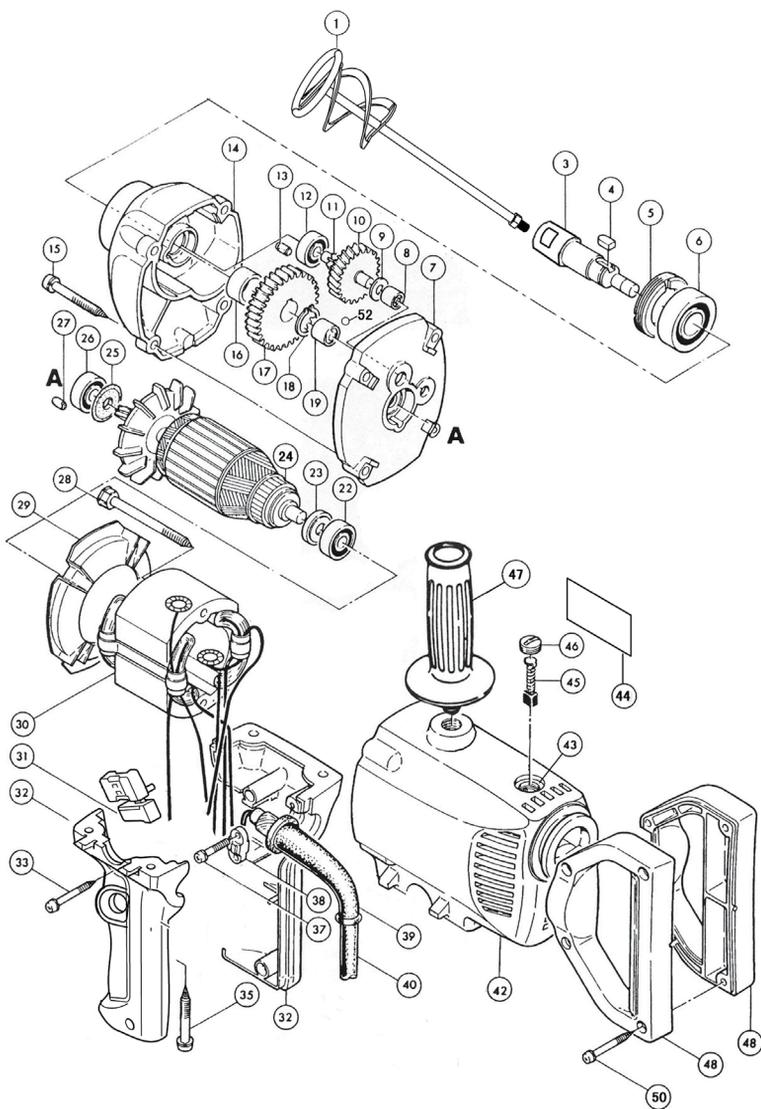
2. Очистка

После каждого использования необходимо своевременно производить очистку насадки-смесителя.

Если требуется замена шнура питания, для обеспечения безопасности дальнейшего использования инструмента эта операция должна быть выполнена производителем или его авторизованным сервисным центром.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Насадка-миксер в сборе	27	Резиновая проставка (4,5×6,5)
1	Насадка-смеситель	28	Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем ST5×55
1	Ось	29	Перегородка
3	Шпиндель	30	Статор
4	Шпонка А5×10×5	31	Выключатель
5	Стопор подшипника	32	Рукоятка в сборе
6	Шариковый подшипник 6202-2RZ	33	Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем и пресс-шайбой ST4×22
7	Кронштейн двигателя	35	Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем ST4,8×25
8	Игольчатый подшипник BK0609	37	Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем и пресс-шайбой ST4,2×15
9	Бумажная шайба 6,4×13,8×1	38	Компенсатор натяжения шнура питания
10	Маленькая шестерня	39	Оболочка кабеля (ПВХ)
11	Вал трансмиссии	40	Шнур питания
12	Шариковый подшипник 626ZZ(RB)	42	Корпус двигателя
13	Резиновая проставка (4,5×5,5)	43	Щеткодержатель в сборе
14	Редуктор	45	Угольная щетка
15	Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем ST5×35	46	Крышка щеткодержателя
16	Проставочное кольцо (15,3×20×9,4)	47	Дополнительная рукоятка (наружная резьба M12)
17	Большая шестерня	48	Рукоятка
18	Пружинное кольцо для вала 14	50	Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем и пресс-шайбой ST4×22
19	Игольчатый подшипник BK0810	52	Стальной шарик 3
22	Шариковый подшипник 608VV(LFB)		
23	Изолирующая шайба		
24	Ротор		
25	Резиновое кольцо		
26	Шариковый подшипник 608VV(LFB)		



Комплектация

AQU02-160B

Номер	Наименование	Количество	Единица
1	Электрический миксер	1	Шт.
2	Насадка мешалка (миксер) \varnothing 120 мм	1	Шт.
3	Угольные щетки	1	Шт.
4	Коробка	1	Шт.
5	Инструкция	1	Шт.
6	Гарантийный талон	1	Шт.

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»
109451, Россия, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, к. 1, пом. 3
8-800-550-37-70

Производитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

Тел: +86-400-182-5988

Факс: +86-513-83299608

Сделано в Китае

